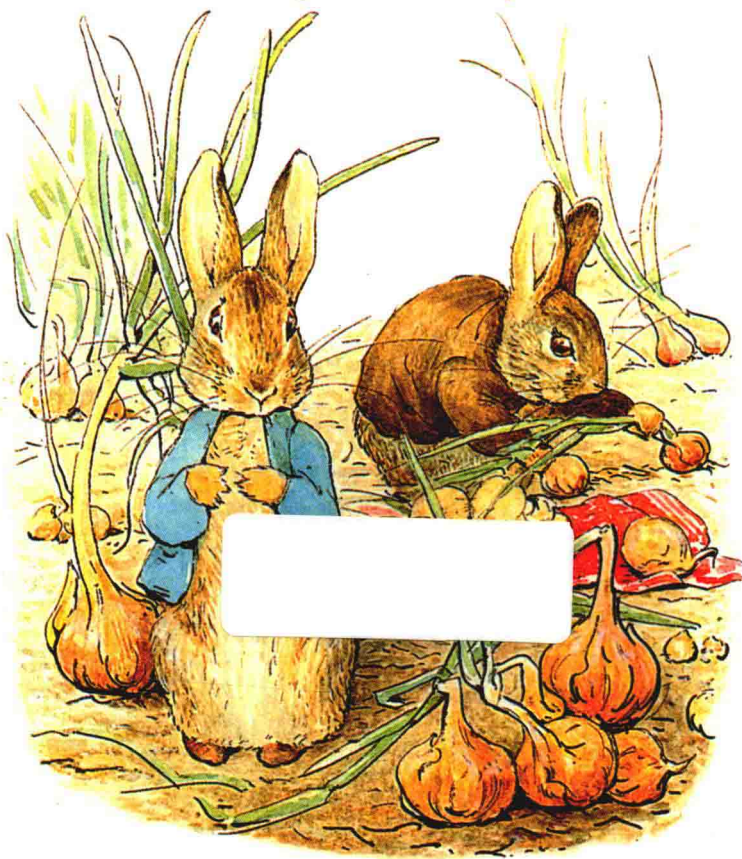


童话大师图画书

小兔本杰明的故事

[英]碧雅翠丝·波特 文 / 图

商 周 译



吉林出版集团股份有限公司 | 全国百佳图书出版单位



童话大师图画书

小兔本杰明的故事

[英]碧雅翠丝·波特 文 / 图
商 周 译



吉林出版集团股份有限公司 | 全国百佳图书出版单位

图书在版编目(CIP)数据

小兔本杰明的故事/(英)碧雅翠丝·波特 文/图;商周译--长春:
吉林出版集团股份有限公司,2016.4

(童话大师图画书)

ISBN 978-7-5581-0933-1

I. ①小… II. ①波… ②商… III. ①儿童文学-图画
故事-英国-现代 IV. ①I561.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第092379号

小兔本杰明的故事

XIAOTU BENJIEMING DE GUSHI

著 者 [英]碧雅翠丝·波特
译 者 商 周
责任编辑 李 娇
封面设计 张 娜
开 本 16
字 数 3千字
印 张 2
定 价 13.00元
版 次 2016年5月 第1版
印 次 2016年5月 第1次印刷
印 刷 吉广控股有限公司
出 版 吉林出版集团股份有限公司
发 行 吉林出版集团股份有限公司
地 址 长春市绿园区泰来街1825号
电 话 总编办:0431-88029858
发行部:0431-88029836
邮 编 130011
书 号 ISBN 978-7-5581-0933-1



一个清晨，一只小兔子坐在坡岸上。他竖起耳朵听到一阵嗒嗒的马蹄声。

一辆轻便的两轮马车沿路驶来，赶车的是麦格雷戈先生，他的太太坐在一旁，戴着漂亮的无边女帽。



马车刚一驶过，小本杰明就从坡岸滑到了马路上，蹦蹦跳跳地去亲戚家串门。他们就住在麦格雷戈先生家菜园后面的树林里。





那片树林里，到处都是兔子洞，其中最整洁的要数本杰明姨妈家的沙洞，这里有他的那些表兄妹——弗洛浦茜、莫浦茜、棉毛尾和彼得。

老兔夫人是一位寡妇，她以做兔毛针织手套和围巾为生（我曾在集市上买过一副）。

她也卖些香草、迷迭香茶和兔子烟草（就是被我们叫做薰衣草的那种香草）。



小本杰明不太想见到他的姑妈，他绕到姑妈家的大松树后面，可几乎踩到了他表弟的头。





小彼得独自坐在那儿，看上去可怜兮兮的，身上裹着一块红色的棉手绢。

“彼得，谁拿走了你的衣服。”小本杰明悄声问道。

“稻草人，在麦格雷戈先生的菜园里。”彼得回答道，接着他描述了自己在菜园里被追逐以及鞋子和上衣被弄丢的经过。

小本杰明坐在表弟身边，然后很有把握地说，麦格雷戈先生和太太驾着马车出门了。他们整天都会在外面，因为麦格雷戈太太戴着那顶最漂亮的无边女帽。



彼得说，真希望下一场雨淋一淋他们。这时，老兔夫人的声音从沙洞里传了出来——棉毛尾！棉毛尾！多采些甘菊回来。

彼得说，如果出去走走，没准儿心情会好些。





两只小兔子手牵着手离开了沙洞，爬到了林边的一堵墙上。从那里，他们可以清楚地俯视麦格雷戈先生的菜园。稻草人的身上套着彼得的衣服，挂着彼得的鞋子，头上还戴着一顶麦格雷戈先生老旧的圆扁帽。





小本杰明说：“从篱笆门底下挤进去会刮破衣服，正确的方法是从梨树上爬下去。”

彼得大头朝下跌了下去，不过，还好，后果不严重，因为苗圃是刚耙过的，非常松软。

苗圃已经种下了莴苣。

他们留下了许多怪模怪样的脚印，尤其是小本杰明的尤为古怪，因为他穿的是一双木屐。





小本杰明说，他们首先要做的是取回彼得的上衣，因为那块红色的棉手绢可能还有别的用处。

他们脱下了稻草人的衣服、帽子和鞋子。因为前一天下了整夜的雨，鞋子里还有水，衣服也有些缩水。本杰明试戴着那顶老旧的圆扁帽，不过对他来说可是太大了。

接下来本杰明建议，应该将那块棉手绢包满洋葱，作为送给姑妈的小礼物。

可是小彼得看起来兴致并不高，他一直警惕地听着四周的动静。